

Aiko – Trascrivere audio e video in testo con VoiceOver su iPhone.

Introduzione:

Aiko (si scrive con la K al posto della C) è un'app che consente di trasformare file audio, registrazioni vocali o l'audio dei video in testo scritto.

È molto utile per chi desidera ottenere una trascrizione di registrazioni, messaggi vocali, interviste o video.

A differenza di altre app simili, Aiko è più completa e precisa, e permette anche di rilevare i sottotitoli presenti nei video.

Attualmente l'app non è più gratuita, ma ha un **costo contenuto**.

1. Apertura dell'app e schermata iniziale:

Una volta aperta l'app Aiko, VoiceOver si posiziona sul primo pulsante:

- **Settings (Impostazioni).**

Prima di esplorare, conviene fare un rapido giro della schermata principale con flick verso destra per conoscere i pulsanti principali:

- **New transcription (Nuova trascrizione)** – consente di scegliere un file o una registrazione da trascrivere.
- **Open (Apri)** – apre i file già presenti nella cartella di Aiko, che viene creata automaticamente su iCloud Drive.
- **Record (Registra)** – permette di registrare direttamente un audio e farlo trascrivere in tempo reale.

I pulsanti sono in inglese, ma si possono **etichettare in italiano** usando VoiceOver, per riconoscerli più facilmente.

2. Impostazioni principali:

Apri il pulsante **Settings** con un doppio tap.

Qui trovi poche ma utili impostazioni:

- **Audio Language (Lingua dell'audio)** – puoi impostare la lingua oppure lasciare **Autodetect (Rilevamento automatico)**.
- **Translate to English (Traduci in inglese)** – se attivato, traduce il testo trascritto in inglese.
- **Optimize for subtitles (Ottimizza per sottotitoli)** – limita ogni frase a 84 caratteri; utile solo se vuoi generare sottotitoli.
- **Urgent request (Richiesta tempestiva)** – velocizza l'elaborazione ma con minore qualità.
- **Word replacement (Sostituzione parole)** – consente di correggere parole o abbreviazioni ricorrenti.

Una volta configurato tutto, scorri fino a **Close (Chiudi)** e fai doppio tap per tornare alla schermata principale.

3. Nuova trascrizione da file audio su iCloud Drive:

1. Tocca **New transcription** e poi scegli **Import file**.
2. Si apre la schermata dei file: seleziona il documento audio che vuoi trascrivere (ad esempio un file .m4a o .mp3).
3. Dopo il doppio tap sul file, Aiko lo caricherà e inizierà automaticamente la trascrizione.

4. Durante il processo puoi leggere la percentuale di avanzamento con VoiceOver.
5. Al termine, VoiceOver leggerà il testo trascritto, completo di ogni parola riconosciuta.

Se vuoi interrompere la trascrizione prima della fine, puoi usare il pulsante **Stop** per processare solo la parte desiderata.

4. Trascrizione di un audio condiviso da WhatsApp, Telegram o altre app:

È possibile trascrivere facilmente un messaggio vocale o un file audio ricevuto in chat:

1. Nella chat di WhatsApp o Telegram, apri il messaggio audio.
2. Con il menu di condivisione, scegli **Condividi** → **Altro** → **Aiko**.
3. L'app si aprirà automaticamente e inizierà la trascrizione.
4. Quando l'elaborazione è completa, scorri con i flick per leggere il testo generato.

Puoi copiare il testo o esportarlo come file usando il pulsante **Share (Condividi)**.

5. Trascrivere l'audio di un video e recuperare i sottotitoli:

Aiko consente anche di estrarre l'audio dai video o di recuperare direttamente i sottotitoli. Ecco come fare:

1. Dalla schermata principale tocca **New transcription**.
2. Scegli **Import video from photo library**.
3. Se è la prima volta, Aiko ti chiederà il permesso di accedere alle foto: conferma con **Consenti accesso a elementi selezionati**.
4. Seleziona il video desiderato e fai doppio tap.
5. L'app inizierà a elaborarlo, mostrando la percentuale di avanzamento.
6. Se il video contiene sottotitoli, Aiko li riconoscerà e li trascriverà come testo.

È possibile scegliere nelle impostazioni se rilevare la lingua automaticamente o impostare **Italiano** per recuperare solo i sottotitoli in quella lingua.

6. Esportare, copiare o cancellare una trascrizione:

Una volta ottenuto il testo, scorri verso la parte bassa della schermata per trovare:

- **Copy (Copia)** – per copiare il testo e incollarlo altrove.
- **Share (Condividi)** – per esportare il testo come file o inviarlo via email o messaggio.
- **More (Altro)** – mostra il numero di caratteri e la durata del file, e consente di **eliminare la trascrizione** con un doppio tap.

7. Suggerimenti utili:

- I pulsanti in inglese possono essere **etichettati in italiano** tramite VoiceOver per facilitarne l'uso.
- Se il file è molto lungo, puoi fermare la trascrizione con **Stop** per elaborare solo la parte utile.

- L'app salva automaticamente le trascrizioni nella propria cartella su iCloud Drive.
- È consigliato usare una buona connessione Wi-Fi per velocizzare il processo di trascrizione.

Conclusione:

Aiko è un'app semplice ma potente, che permette di trasformare facilmente audio e video in testo leggibile, utilizzando VoiceOver in modo accessibile.

Pur non essendo più gratuita, il suo costo è contenuto e le funzioni offerte la rendono un valido strumento per chi desidera **sbobinare o estrarre testi** direttamente su iPhone.